



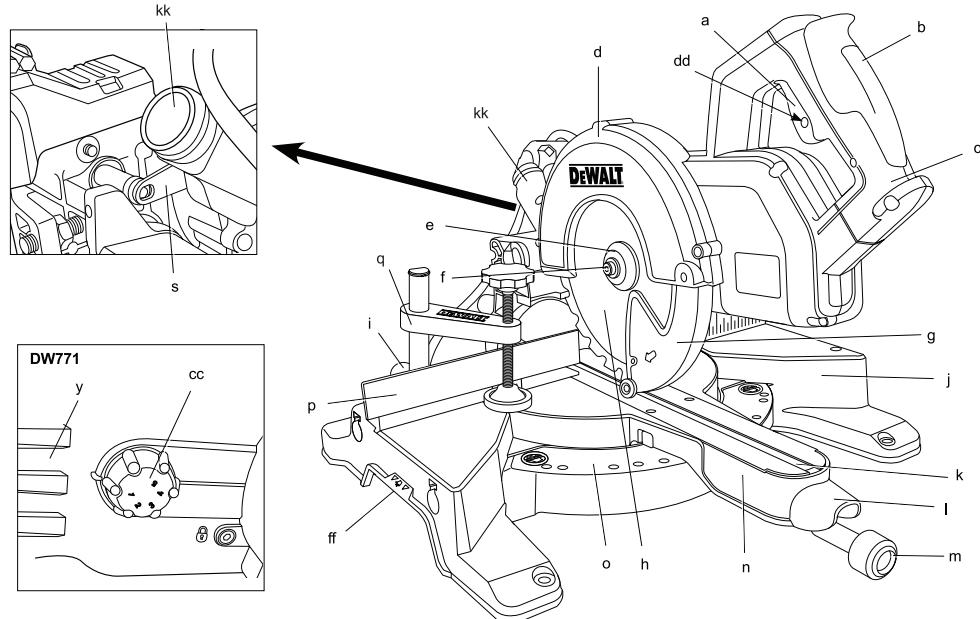
**DEWALT®**

**DW770  
DW771  
DW777**

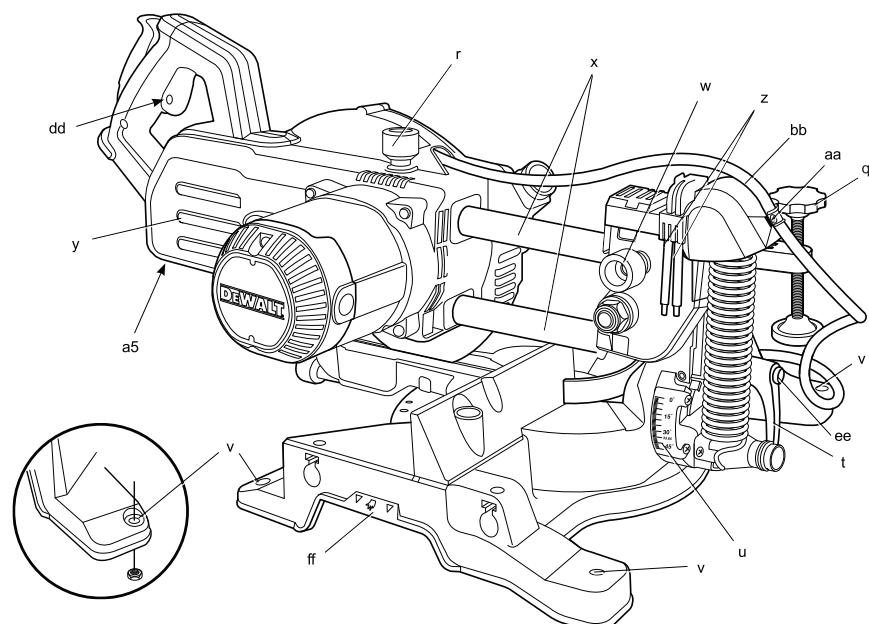
**599333-08 SK**

Preložené z pôvodného návodu

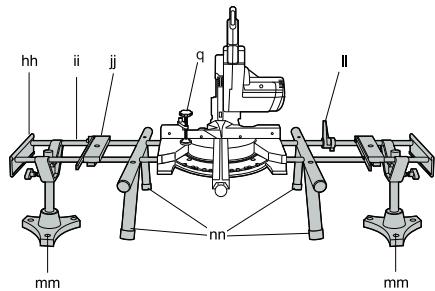
Obrázok 1



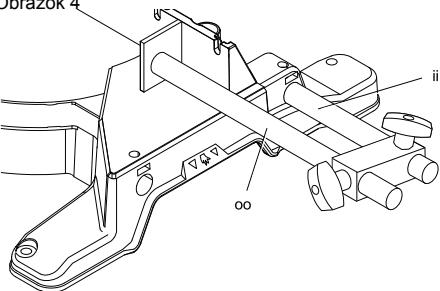
Obrázok 2



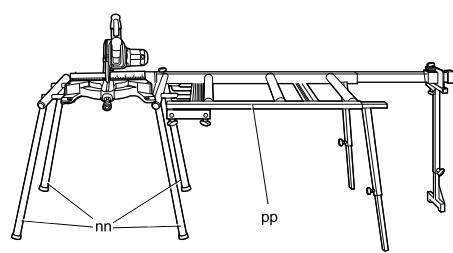
Obrázok 3



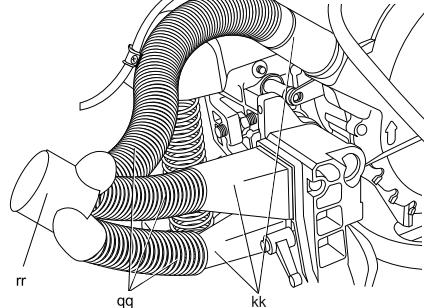
Obrázok 4



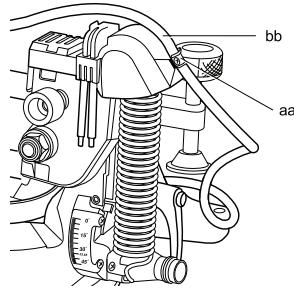
Obrázok 5



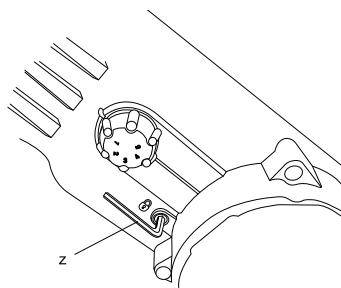
Obrázok 6



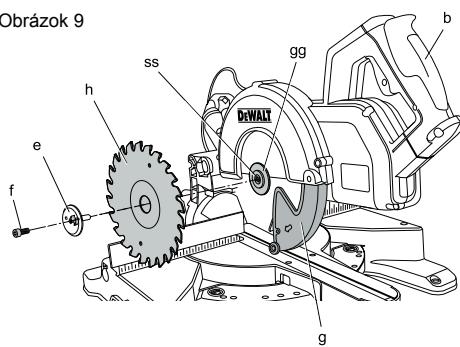
Obrázok 7



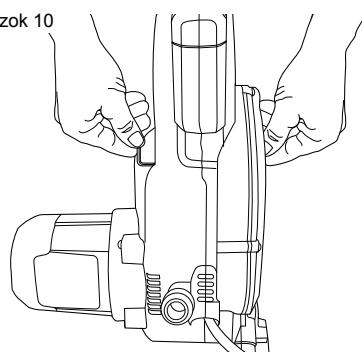
Obrázok 8



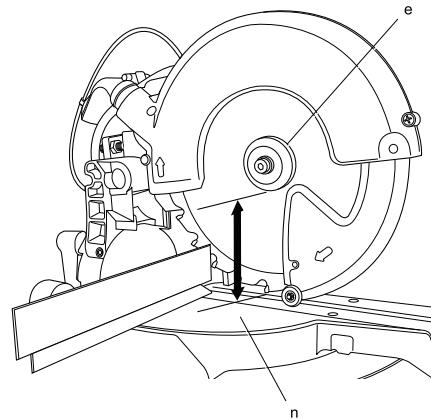
Obrázok 9



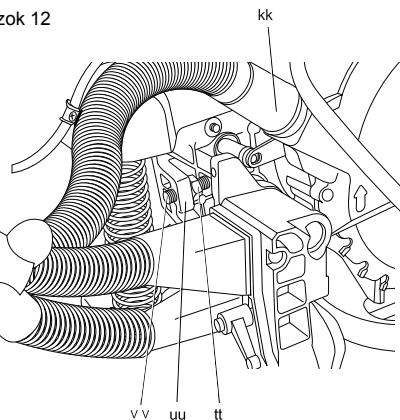
Obrázok 10



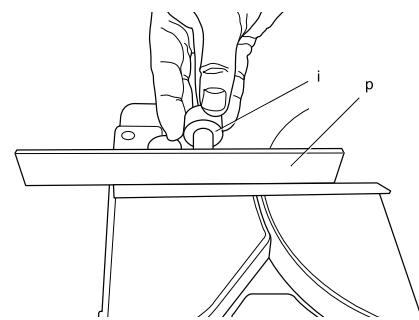
Obrázok 11



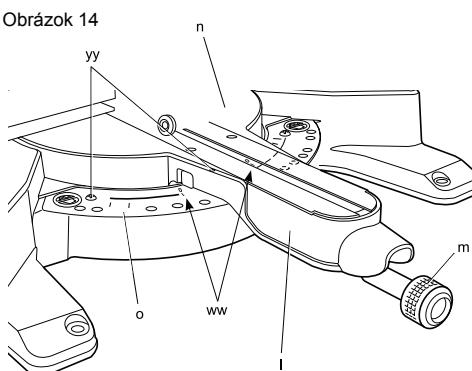
Obrázok 12



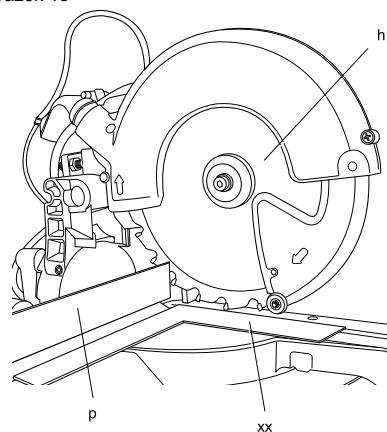
Obrázok 13



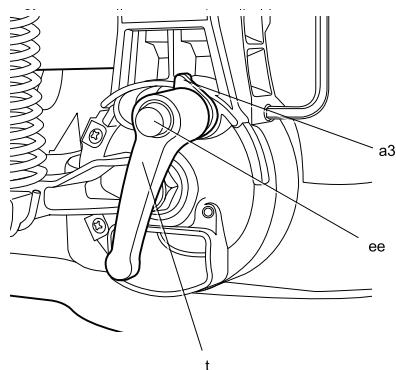
Obrázok 14



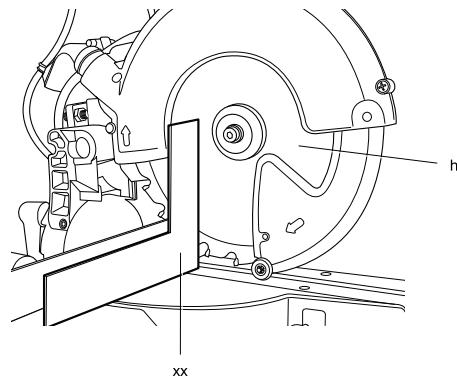
Obrázok 15



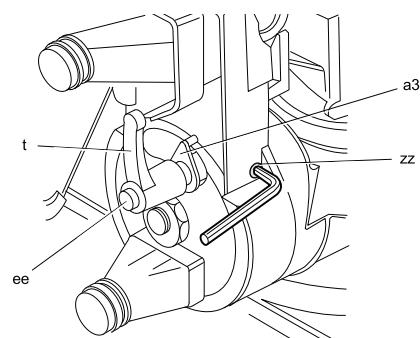
Obrázok 16



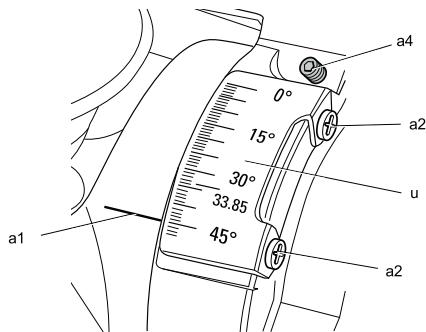
Obrázok 17



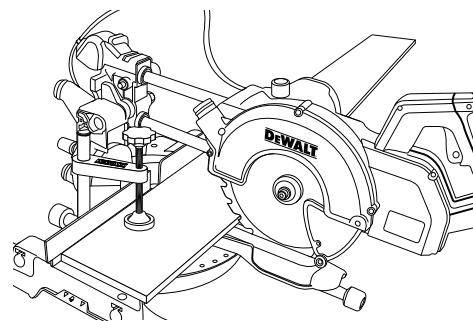
Obrázok 18



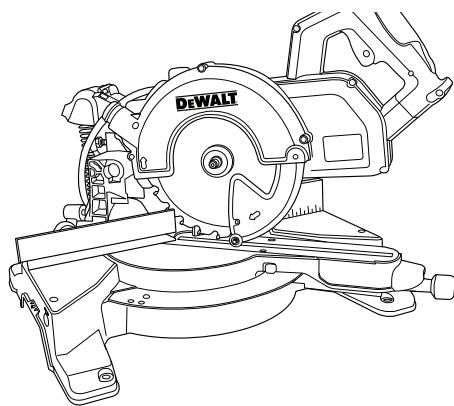
Obrázok 19



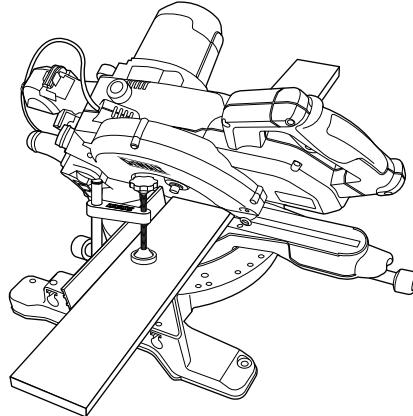
Obrázok 20



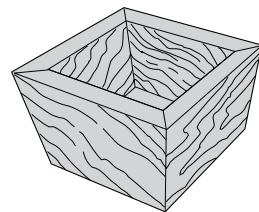
Obrázok 21



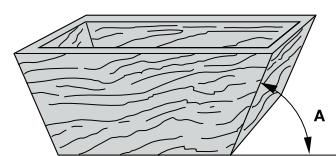
Obrázok 22



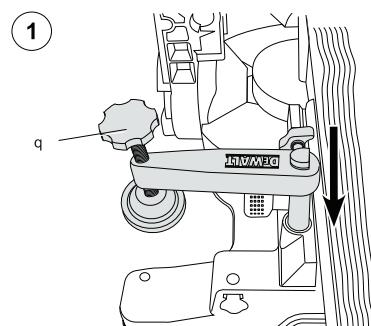
Obrázok 23



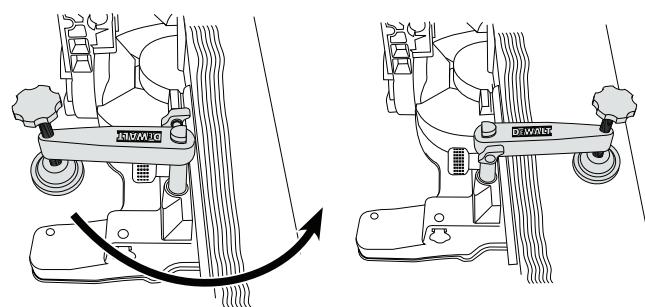
Obrázok 24



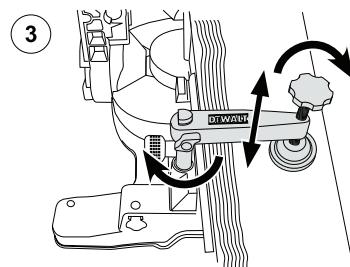
Obrázok 25



Obrázok 26



Obrázok 27



# DW770, DW771, DW777 - POKOSOVÁ PÍLA

## Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoloahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

	DW770	DW771	DW777
Napätie zdroja	V	230	230
Typ	1	2	2
Príkon	W	1600	1550 / 1400 / 1600
Priemer pilového kotúča	mm	216	216
Priemer upevňovacieho otvoru	mm	30	30
Max. otáčky pilového kotúča	min <sup>-1</sup>	6300	2600 - 5200
Pokosový rez (maximálne polohy)	ľavý a pravý	50°	50°
Šíkmý rez (maximálne polohy)	ľavý	48°	48°
Kombinovaný rez	šíkmý pokosový	45° 45°	45° 45°
Prevádzkové parametre			
priečny rez 90°	mm	60 × 270	60 × 270
pokosový rez 45°	mm	60 × 190	60 × 190
pokosový rez 48°	mm	60 × 180	60 × 180
šíkmý rez 45°	mm	48 × 270	48 × 270
šíkmý rez 48°	mm	45 × 270	45 × 270
Celkové rozmery	mm	460 × 560 × 430	460 × 560 × 430
Hmotnosť	kg	14,0	15,0
L <sub>WA</sub> (akustický tlak)	dB(A)	93	91
K <sub>PA</sub> (odchyľka akustického tlaku)	dB(A)	3	3
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	dB(A)	104	102
K <sub>WA</sub> (odchyľka akustického výkonu)	dB(A)	3,9	3,2
Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 61029:			
Hodnota vibrácií a <sub>h</sub>			
a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,1	2,1
Odhýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Hodnota vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 61029 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota môže byť použitá na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak sa však náradie používa pre rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa nerobí dostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas pracovnej doby značne predĺžiť doba pôsobenia vibrácií na obsluhu.

*Odhad miery vystavenia sa pôsobeniu vibrácií by mal tiež počítať s dobou, kedy je náradie vypnuté alebo kedy je v chode, ale nerobí žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.*

*Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržovanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.*

### Poistky

Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
--------	---------------	------------------------

**POZNÁMKA:** Toto zariadenie je určené na pripojenie k napájaciemu systému s maximálnou prípustnou impedanciou Zmax = 0,25 Ω na bode rozhrania (rozvodná skriňa) napájacieho systému používateľa.

Užívateľ musí zaistiť, aby bolo toto zariadenie pripojené iba k napájaciemu zdroju, ktorý spĺňa vyššie uvedené požiadavky. Ak je to nutné, užívateľ môže požiadat distribútoru elektrickej energie o informácie týkajúce sa impedancie systému v bode rozhrania.

## Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené formulácie popisujú stupeň závažnosti každého upozornenia.  
Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziaci rizikovú situáciu, ktorá **povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia** v prípade, že sa jej nezabráni.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie** v prípade, že sa jej nezabráni.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu** v prípade, že sa jej nezabráni.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranení, ktorý môže viesť k poškodeniu zariadení v prípade, že sa mu nezabráni.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.



Upozorňuje na nebezpečenstvo ostrých hrán.

## ES Prehlásenie o zhode v rámci EÚ

### SMERNICE PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



10

#### DW770, DW771, DW777

Spoločnosť týmto prehlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 61029-1, EN 61029-2-9.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/EC a 2011/65/EU. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident pre vývoj a konštrukciu produktov  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11  
D-65510, Idstein, Germany  
1. 1. 2010

## Bezpečnostné pokyny



**VAROVANIE!** Pri použíti elektrického náradia sa musia dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb, vrátane nasledujúcich.

Pred použitím tohto náradia si prečítajte všetky uvedené bezpečnostné pokyny a tieto pokyny si uschovajte.

## USCHOVAJTE TIETO POKYNY PRE PRÍPADNÉ BUDÚCE POUŽITIE

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Udržujte poriadok na pracovisku.**  
Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť ku vzniku úrazu.
- Berte ohľad na okolie pracovnej plochy.**  
Náradie nevystavujte vlhkosti. Nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí. Zaistite správne osvetlenie pracoviska (250 - 300 luxov). Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín a plynov.
- Ochrana pred úrazom spôsobeným elektrickým prúdom.**  
Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubie, radiátory, sporáky a chladničky). Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď.) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložením izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).
- Okolo stojace osoby udržujte mimo pracovný priestor.**  
Zabráňte okolitým osobám, obzvlášť deťom, aby sa dotýkali náradia alebo predĺžovacieho kábla a držte ich mimo pracovnú oblasť.
- Nepoužívané náradie uskladnite.**  
Ak nie je náradie používané, musí byť uskladnené na suchom mieste a musí byť tiež vhodne zabezpečené, mimo dosahu detí.
- Elektrické náradie nepreťažujte.**  
Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené.
- Používajte vhodné náradie.**  
Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Nepoužívajte náradie na iné účely, ako na ktoré je určené. Napríklad, okružnú pilu nepoužívajte na rezanie kmeňov alebo konárov stromov.
- Vhodné sa obliekajte.**  
Nenoste volný oděv alebo šperky. Mohli by byť zachytené o pohybujúce sa časti náradia. Pri práci vo vonkajšom prostredí používajte nekľazivú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.
- Používajte prostriedky na ochranu osôb.**  
Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práší alebo ak odlietavajú drobné čiastočky materiálu, používajte respirátor proti prachu alebo ochranný štít. Keďže tieto čiastočky materiálu môžu byť dosť horúce, používajte tiež žiaruvzdornú zásteru. Používajte vždy vhodnú ochranu sluchu. Vždy nosťte ochrannú prilbu.

- 10. Pripojte si zariadenie na zachytávanie prachu.**  
Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.
- 11. S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne.**  
**Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky škibaním za prívodný kábel.** Dbajte na to, aby kábel neprechádzal cez horúce alebo mastné povrchy a cez ostré hrany. Pri prenášaní nikdy nedržte náradie za prívodný kábel.
- 12. Obrobok si upnite.**  
Pokiaľ je to možné, použite na uchytenie obrobku zverák alebo svorky. Je to bezpečnejšie a umožňuje to manipuláciu s náradím oboma rukami.
- 13. Neprekážajte sami sebe.**  
Pri práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.
- 14. Starostlivosť o náradie**  
Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Tak bude zaistený bezpečnejší a vyšší výkon náradia. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho opraviť v autorizovanom servise. Udržujte všetky ovládacie prvky a rukoväte čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.
- 15. Náradie odpojte.**  
Pokiaľ sa náradie nepoužíva, pred vykonávaním údržby a pred výmenou príslušenstva, ako sú pilové kotúče, pracovné nástroje a nože, náradie vždy odpojte od elektrickej siete.
- 16. Odstráňte nastavovacie prípravky a klúče.**  
Vytvorte si návyk, aby ste pred použitím náradie kontrolovali, či na ňom nezostali nastavovacie klúče alebo prípravky a zaistite ich odstránenie z náradia.
- 17. Zabráňte nechcenému zapnutiu.**  
Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom vypínači. Pred pripojením prívodného kábla k zásuvke sa uistite, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe.
- 18. Používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.**  
Pred použitím predĺžovací kábel vždy skontrolujte a ak je poškodený, vymenite ho. Ak používate náradie vonku, používajte iba predĺžovací kábel určený na vonkajšie použitie, ktorý je aj takto označený.
- 19. Budte pozorní**  
Stále sledujte, čo robíte. Premýšľajte. S náradím nepracujte, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.

- 20. Kontrolujte poškodené časti**  
Skôr než budete náradie používať, starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené, aby bolo zaistené jeho správne fungovanie. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie jednotlivých častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť správny chod náradia. Zničenie alebo iné poškodené dielce nechajte vymeniť v značkovom servise, ak nebude v tejto príručke uvedený iný spôsob odstránenia poruchy. Poškodené vypínače nechajte vymeniť v autorizovanom servise. Ak nie je možné hlavným vypínačom náradie zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Nikdy sa nepokúšajte o opravu sami.



**VAROVANIE!** Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, alebo akéhokoľvek iné využitie tohto náradia, než je popísané v tomto návode na použitie, môže predstavovať riziko zranenia osôb.

- 21. Opravy tohto náradia vždy zverujte kvalifikovaným servisným technikom.**  
Toto elektrické náradie zodpovedá platným bezpečnostným normám. Opravy by mali byť vykonávané iba kvalifikovanými technikmi, ktorí budú používať originálne náhradné diely. V ostatných prípadoch môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre pokosové píly

- Tento stroj je vybavený špeciálne upraveným prívodným káblom, ktorého výmenu môže vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný servis.
- Nepoužívajte pílu na rezanie iných materiálov, než sú materiály odporučené výrobcom píly.
- Nepoužívajte náradie bez nainštalovaných bezpečnostných krytov, alebo pokiaľ tieto kryty nepracujú správne, alebo pokiaľ nebola správne vykonaná ich údržba.
- Pri vykonávaní pokosových rezov zaistite, aby bolo rameno píly bezpečne upevnené.
- Dbajte na to, aby bola podlaha okolo píly rovná, uprataná a bez zvyškov materiálov, napríklad pilín alebo odrezkov.
- Zvolte správny pilový kotúč pre rezaný materiál.
- Používajte správne nabŕusené pilové kotúče. Neprekračujte maximálne otáčky vyznačené na kotúči.
- Pred začatím akejkoľvek činnosti sa uistite, či sú riadne dotiahnuté všetky poistné skrutky a upínacie rukoväti.

- Nikdy nedávajte ruky do priestoru pílového kotúča, ak je píla pripojená k zdroju elektrického napäťia.
- Nikdy sa nepokúšajte rýchlo zastaviť pohybujúci sa kotúč píly jeho zablokovaním pomocou náradia alebo iného prostriedku. Mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu.
- Pred použitím akéhokoľvek príslušenstva si naštudujte návod na použitie.  
Nesprávne použitie príslušenstva môže náradie poškodiť.
- Pri manipulácii s pílovým kotúcom alebo s neopracovaným materiálom používajte držiak alebo rukavice.
- Pred použitím zaistite, aby bol pílový kotúč správne nasadený.
- Uistite sa, či sa pílový kotúč otáča správnym smerom.
- Nepoužívajte pílové kotúče s väčším alebo menším než odporučeným priemerom. Správne parametre pílového kotúča sú uvedené v **Technických údajoch**. Používajte iba pílové kotúče špecifikované v tomto návode, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Zvážte použitie špeciálne navrhnutých pílových kotúčov s menšou hlučnosťou pri práci.
- Nepoužívajte pílové kotúče z rýchloreznej ocele (HSS).
- Nepoužívajte prasknuté alebo poškodené pílové kotúče.
- Nepoužívajte brúsne alebo diamantové kotúče.
- Používajte iba také pílové kotúče, ktorých vyznačenie otáčky sú minimálne rovnaké, ako sú otáčky uvedené na píle.
- Nikdy nepoužívajte pílu bez krytu s drážkou pre pílový kotúč.
- Pred uvoľnením vypínača vytiahnite pílový kotúč z rezu v obrobku.
- Ak chcete zablokovať hriadeľ motora, nikdy neblokujte vetranie.
- Pred každým rezom sa uistite, či je píla stabilná.
- Ochranný kryt píly sa pri poklesnutí ramena automaticky zdvihne. Kryt sa spustí nad pílový kotúč, hneď ako bude stlačená poistná páka hlavy píly (b).
- Ochranný kryt nikdy rukou nezdvívajte, pokial nie je píla vypnutá. Kryt môžete zdvihnuť rukou pri montáži alebo demontáži pílového kotúča alebo pri kontrolovaní píly.
- Pravidelne kontrolujte, či sú čisté vetracie otvory na kryte motora a či nie sú tieto otvory zanesené pilinami.
- Pokial je kryt s drážkou pre pílový kotúč opotrebovaný, vymeňte ho.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby, alebo pred výmenou pílového kotúča, odpojte pílu od elektrickej siete.
- Nikdy nevykonávajte čistenie alebo údržbu, pokial je stroj ešte v chode a hlava sa nenačadza v hornej pokojovej polohe.
- Ak je píla vybavená laserom, nie je povolená jeho nahradca laserom iného typu. Opravy môže vykonávať iba výrobca lasera alebo autorizovaný servisný zástupca.
- Pri rezaní dreva pripojte pílu k zariadeniu na zachytávanie pilín a prachu.  
Vždy vezmite do úvahy faktory, ktoré majú vplyv na tvorbu prachu, ako sú:
  - Typ rezaného materiálu (drevotrieska vytvára pri rezaní viac prachu ako plné drevo).
  - Nabrusenie pílového kotúča.
  - Správne nastavenie pílového kotúča.
  - Odsávanie prachu s rýchlosťou prúdenia vzduchu vyššou než 20 m/s.
- Zaistite správne nastavenie lokálneho odsávania, ochranných krytov a žliabkov na odvádzanie nečistôt.
- Berte prosím do úvahy nasledujúce faktory ovplyvňujúce hladinu hluku:
  - Používajte pílové kotúče so zníženou hlučnosťou.
  - Používajte iba správne nabrusené kotúče.
- Údržba píly by mala byť vykonávaná pravidelne.
- Zaistite zodpovedajúce základné alebo lokálne osvetlenie.
- Zaistite, aby bola obsluha zodpovedajúcim spôsobom preškolená v použíti, nastavení a obsluhe stroja.
- Zaistite, aby sa používali dištančné vložky a krúžky vretena vhodné pre prevádzku píly, ktorá je popísaná v tomto návode na obsluhu.
- Vyvarujte sa odstraňovaniu akýchkoľvek odrezkov alebo časť obrobku z priestoru rezu, ak je píla v chode a ak nie je hlava píly v hornej pokojovej polohe.
- Nikdy nerežte obrobky kratšie než 150 mm.
- Ak nemá stroj prídavnú podperu, môžu sa rezať obrobky s nasledujúcimi rozmermi:
  - Výška 60 mm, šírka 270 mm a dĺžka 500 mm.
  - Dlhšie obrobky sa musia podopriť vhodným stolom, napríklad DE7023. Obrobok vždy riadne upevnrite.
- Ak dôjde k nehode alebo k poruche stroja, okamžite pílu vypnite a odpojte ju od zdroja napäťia.
- Informujte o poruche a spravte vhodné označenie, aby ste zabránili ostatným osobám používať poškodenú pílu.
- Ak dôjde k zablokovaniu pílového kotúča, ktoré bude spôsobené nadmernou posuvnou silou pri rezaní, zastavte stroj a odpojte napájanie. Vyberte obrobok a zaistite, aby sa

- pílový kotúč voľne otáčal. Znovu zapnite stroj a zahájte nový rez s menšou posuvnou silou.
- Nikdy nerežte ľahké zlatiny, najmä horčík.
  - Kedykoľvek to situácia umožňuje, pripomíňajte stroj k pracovnému stolu pomocou skrutiek s priemerom 8 mm a s dĺžkou 80 mm.

## Ostatné riziká

Pri použíti píľ vznikajú nasledovné riziká:

- Poranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi dielmi.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a že sa používajú bezpečnostné zariadenia, nemôžu sa vylúčiť určité zvyškové riziká. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko nehôd spôsobených nekrytými časťami rotujúceho pílového kotúča.
- Riziko poranenia pri výmene nechránenejho pílového kotúča.
- Riziko pricviknutia prstov pri manipulácii s ochrannými krytkami.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zviereného pri rezaní dreva, najmä dubového, bukového a materiálu MDF.

Nasledujúce faktory zvyšujú riziko dýchacích problémov:

- Pri rezaní dreva nie je pripojené žiadne odsávacie zariadenie.
- Nedostatočné odsávanie, ktoré je spôsobené nevyčistenými filtermi.

## Štítky na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.



Bod uchopenia pri prenášaní

## UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (Obr. 2)

Dátumový kód (A5), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2012 XX XX  
Rok výroby

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- čiastočne zmontovanú pokosovú pílu
  - šesthranné klúče 4/6
  - pílový kotúč s priemerom 216 mm s karbido-vými zubami
  - upínaciu svorku
  - hubice na odsávanie prachu (voliteľné pri modeli DW770)
  - návod na obsluhu
  - výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho časti alebo príslušstva.
  - Pred začatím pracovných operácií venujte dostačok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. 1, 2, 9)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčasti. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo k poškodeniu náradia.

- Hlavný vypínač
- Odišťovacia páka krytu
- Rukoväť na prenášanie
- Horný pevný kryt
- Vonkajšia príruba
- Upínacia skrutka pílového kotúča
- Spodný kryt pílového kotúča
- Pílový kotúč
- Upínacia skrutka posuvného vodidla
- Pevný stôl
- Kryt s drážkou pre pílový kotúč
- Rameno pre pokosové rezov
- Západka pokosových rezov
- Otočné rameno stolovej a pokosovej píly
- Mierka pokosových rezov
- Posuvné vodidlo
- Upínacia svorka na materiál
- Poistka vodiacich tyčí
- Zaistovači háčik krytu
- Upínacia rukoväť šíkmých rezov
- Mierka šíkmých rezov
- Montážne otvory pre upevnenie píly
- Blokovacie tlačidlo
- Vodiacie tyče
- Hlava píly
- Šesthranné klúče
- Príchytna kábla
- Kábel
- Regulátor otáčok (iba model DW771)
- Otvor pre visiacu zámku
- Odblokovacie tlačidlo
- Rukoväť na prenášanie píly (ľavá a pravá)

gg. Vnútorná príruba

### VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO (obr. 1, 3 - 6)

hh. Koncová doska stola

ii. Podporné vodiace koľaje

jj. Podporná doska pre materiál

kk. Hubica na odvod prachu

ll. Otočný doraz

mm Nastaviteľný stojan 760 mm (maximálna

výška)

nn. Stojan

oo. Dĺžkový doraz pre krátke obrobky (používa sa s vodiacimi koľajami [ii])

pp. Valčekový stôl

qq. Trubica na odvod pilín

rr. Spojka s troma výstupmi

### POUŽITIE VÝROBKU

Vaša pokosová píla DeWALT pre priečne rezy je určená na profesionálne rezanie dreva, drevených výrobkov a plastov. Táto píla bude ľahko, presne a bezpečne vykonávať priečne, šikmé a pokosové rezy.

Táto píla je určená na použitie s pílovým kotúcom s priemerom 216 mm so zubami s karbidovými hrotmi.

**NEPOUŽÍVAJTE** toto náradie vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Tieto pokosové píly sú náradím na profesionálne použitie.

**ZABRÁNTE** detom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak toto zariadene používajú neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

**VAROVANIE!** Nepoužívajte tento stroj na iné, než popísané účely.

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatom skúseností a znalostí, ak týmto osobám neboli stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by nemali byť nikdy ponechané s týmto náradím bez dohľadu.

### Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 61029. Preto nie je nutné použiť uzemňovacieho vodiča.

Výmenu prívodného kábla musí robiť iba autorizovaný servis alebo elektromechanik s príslušnou kvalifikáciou.

Je povolené použiť nasledujúcich káblov:

DW770: H07RN-F, 2 x 1,0 mm<sup>2</sup>

DW770 LX: H05RR-F, 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>

DW777 / DW771: H07RN-F, 2 x 1,0 mm<sup>2</sup>

DW777 LX / DW771 LX: H05RR-F, 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>

### Použitie predĺžovacieho kábla

Ak je použitie predĺžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (viď **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>; maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia zvinovacieho kábla, odvírite vždy celú dĺžku kábla.

### Nastavenie



**VAROVANIE:** Z dôvodu zniženia rizika zranenia, vypnite pílu a odpojte ju od elektrickej siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavením alebo výmenou pracovných nástrojov alebo pri vykonávaní opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie píly môže spôsobiť zranenie.

### Vybalenie

Motor a kryty sú už namontované na základňu píly.

### Príchytká kábla (obr. 7)

Vložte kábel (bb) do príchytky kábla (aa). Počítajte s dostatočnou dĺžkou kábla, ktorá umožní pohyb hlavy píly a pritiahnite skrutku príchytky kábla.

### Montáž na pracovný stôl (obr. 2)

- Na všetkých štyroch oporných pätkách píly sú montážne otvory (v), ktoré umožňujú pripievanie píly k pracovnému stolu. K dispozícii sú dve rôzne veľkosti otvorov, aby sa mohli použiť rôzne veľkosti skrutiek. Použite akýkoľvek otvor. Nie je nutné, aby ste použili oba otvory. Odporučené sú skrutky s priemerom 8 mm a s dĺžkou 80 mm. Vždy pílu pevne pripievajte, aby ste zabránili jej pohybu. Ak chcete zvýšiť komfort pri prenášaní píly, môžete namontovať pílu na dosku z preglejky s hrúbkou minimálne 12,5 mm, ktorá môže byť pripievaná k pracovnému stolu a ktorá sa môže neskôr ľahko uvoľniť a preniesť na iné

pracovisko, kde bude znova upnutá pomocou svoriek.

2. Ak montujete pílu na dosku z preglejky, uistite sa, či zo spodnej časti dosky nevyčnievajú montážne skrutky. Doska z preglejky musí dokonale sedieť na pracovnej ploche stola. Ak upíname pílu k pracovnej ploche, upíname ju iba na upínacích výstupkoch, kde sa nachádzajú otvory pre upevňovacie skrutky. Upnutie píly pomocou iných upínacích miest bude mať vplyv na správne fungovanie píly.
3. Skontrolujte, či nie je montážny povrch zvlňený alebo deformovaný, aby ste zabránili nepresnostiam pri rezaní. Ak dochádza na pracovnej ploche ku kolísaniu píly, umiestnite pod jednu opornou nohu tenký kúsok materiálu, aby došlo k vyrovnaniu píly.

## **Montáž pílového kotúča (obr. 1, 8 - 10)**



**VAROVANIE:** Z dôvodu zniženia rizika zranenia, vypnite pílu a odpojte ju od elektrickej siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavením alebo výmenou pracovných nástrojov alebo pri vykonávaní opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie píly môže spôsobiť zranenie.



**VAROVANIE:** Zuby nového pílového kotúča sú veľmi ostré a môžu byť nebezpečné.



**VAROVANIE:** Dbajte na to, aby bol pílový kotúč vymieňaný iba uvedeným spôsobom. Používajte iba pílové kotúče, ktoré sú špecifikované v technických údajoch. Kat. č.: Odporúča sa pílový kotúč DT4320.

1. Zasuňte šesťhranný klúč 6 mm (z) do skrutky na opačnej strane hriadeľa pílového kotúča a držte ho v tejto polohe (obr. 8).
2. Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek povoľte upínaci skrutku pílového kotúča (f). Vyberte upínaci skrutku (f) a vonkajšiu prírubu (e).
3. Stlačte odistľovaciú páku spodného krytu (b), aby došlo k zdvihnutiu spodného krytu (g) a zložte pílový kotúč (h).
4. Nasadte nový pílový kotúč na vnútornú prírbu (gg) a uistite sa, či zuby na spodnej časti pílového kotúča smerujú k vodiču (smerom od obsluhy).
5. Nasadte späť vonkajšiu prírbu (e) a uistite sa, či sú na každej strane hriadeľa motora správne zasunuté polohovacie výstupy (ss).
6. Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek pritiahnite upínaci skrutku pílového

kotúča (f), zatiaľ čo druhou rukou držíte šesťhranný klúč 6 mm (z) (obr. 10).

## **NASTAVENIE**



**VAROVANIE:** Z dôvodu zniženia rizika zranenia, vypnite pílu a odpojte ju od elektrickej siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavením alebo výmenou pracovných nástrojov alebo pri vykonávaní opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie píly môže spôsobiť zranenie.

Vaša pokosová píla bola presne nastavená už vo výrobe. Ak je nutné vykonať opäťovné nastavanie z dôvodu dopravy a prenášania píly alebo z iného dôvodu, riadte sa pri nastavovaní Vašej píly nasledujúcimi krokmi. Hned' ako raz pílu nastavíte, malo by toto presné nastavanie zostať zachované.

## **Nastavanie vodiacich tyčí pre konštantnú híbkou rezu (obr. 1, 2, 11, 12)**

Pílový kotúč musí rezať s konštantnou híbkou rezu po celej dĺžke stola a nesmie sa dotýkať pevného stola v zadnej časti drážky pre pílový kotúč alebo v prednej časti otočného ramena. Aby ste dosiahli takéto nastavenie, vodiacie tyče musia byť pri úplnom stlačení hlavy píly do dolnej polohy dokonale rovnobežné s rovinou stola.

1. Stlačte odistľovaciú páku spodného krytu (b) (obr. 1).
2. Zatlačte hlavu píly celkom do zadnej polohy a odmerajte výšku od otočného stola (n) po spodnej časti vonkajšej prírubi (e) (obr. 11).
3. Otočte poistku vodiacich tyčí hlavy píly (r) (obr. 2).
4. Držte hlavu píly celkom stlačenú v dolnej polohе a tlačte ju do dorazovej polohy.
5. Znovu odmerajte výšku popísanú na obrázku 11. Obe hodnoty by mali byť zhodné.
6. Ak je nastavovanie nutné, postupujte nasledovne (obr. 12):
  - a. Povoľte poistnú maticu (tt) v konzole (uu) pod hornou hubicou pre odvod prachu (kk) a podľa potreby nastavte skrutku (vv). Postupujte v malých krokoch.
  - b. Utiahnite poistnú maticu (tt).



**VAROVANIE:** Vždy skontrolujte, či sa pílový kotúč nedotýka stola v zadnej časti drážky pre pílový kotúč alebo v prednej časti otočného ramena vo zvislej polohe 90° alebo v polohe pre šikmý rez v uhle 45°. Nezapínať pílu pred vykonaním tejto kontroly!

## Nastavenie vodidla (obr. 13)

Povolte upínaciu skrutku posuvného vodidla (i) otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nastavte posuvné vodidlo (p) do polohy, ktorá vylučuje poškodenie vodidla pílovým kotúčom a potom pritiahnite upínaciu skrutku vodidla otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.

## Kontrola a nastavenie polohy pílového kotúča vzhľadom k vodidlu (obr. 2, 14, 15)

- Uvoľnite západku pokosových rezov (m).
- Položte palec na rameno pokosových rezov (l) a stlačte západku pokosových rezov (m), aby došlo k uvoľneniu otočného ramena stolovej a pokosovej píly (n).
- Pohybujte ramenom pokosových rezov, pokiaľ sa nebude západka nachádzať v polohu pre pokosový rez  $0^\circ$ .
- Stlačte dole hlavu píly a zaistite ju v tejto polohе pomocou blokovacieho tlačidla (w).
- Skontrolujte, či sú viditeľné obe označenia  $0^\circ$  (ww) na mierke pokosových rezov (o).
- Položte k ľavej časti vodidla (p) a k pílovému kotúču (h) uhlomer (xx).



**VAROVANIE:** Nedotýkajte sa uhlomerom hrotov Zubov pílového kotúča.

- Ak je nastavovanie nutné, postupujte nasledovne:
  - Povoľte skrutky (yy) a pohybujte zostavou mierky a ramena pokusu smerom doľava alebo doprava, pokiaľ nebude pri použíti uhlomera pílový kotúč v kolmej polohe ( $90^\circ$ ) vzhľadom k vodidlu (obr. 14).
  - Utiahnite skrutky (yy).

## Kontrola a nastavenie pílového kotúča vzhľadom k stolu (obr. 16 - 19)

- Povoľte upínaciu rukoväť šikmých rezov (t) (obr. 16).
- Tlačte hlavu píly doprava, aby ste zaistili jej celkom zvislú polohu a utiahnite upínaciu rukoväť šikmých rezov.
- Položte na stôl a smerom k pílovému kotúču (h) uhlomer (xx) (obr. 17).



**VAROVANIE:** Nedotýkajte sa uhlomerom hrotov Zubov pílového kotúča.

- Ak je nastavovanie nutné, postupujte nasledovne:
  - Povoľte upínaciu rukoväť šikmých rezov (t) a otáčajte dorazovou nastavovacou

skrutkou zvislej polohy (zz) doprava alebo doľava, pokiaľ nebude pri použíti uhlomera pílový kotúč v kolmej polohe ( $90^\circ$ ) vzhľadom k stolu.

- Ak nebude ukazovateľ šikmých rezov (a1) na mierke šikmých rezov (u) označovať polohu nula, povolte skrutky (a2), ktoré pripovedajú mierku a presuňte ju do požadovanej polohy.

## Kontrola a nastavenie uhla šikmého rezu (obr. 1, 18, 19)

Odblokovacia západka šikmých rezov umožňuje podľa požiadavky nastavenia uhla šikmého rezu maximálne na hodnotu  $45^\circ$  alebo  $48^\circ$ .

- $V\text{lavo} = 45^\circ$
  - $V\text{lavo} = 48^\circ$
- Uistite sa, či je odblokovacia západka (a3) nastavená v ľavej polohе.
  - Povoľte upínaciu rukoväť šikmých rezov (t) a nastavte hlavu píly doľava.
  - Toto je poloha šikmého rezu  $45^\circ$ .
  - Ak je nutné nastavenie, otáčajte dorazovou skrutkou (a4) podľa potreby doprava alebo doľava, pokiaľ nebude ukazovateľ (a1) ukazovať na hodnotu  $45^\circ$ .



**VAROVANIE:** Vodiace drážky môžu byť zanesené pilinami. Na čistenie vodiacich drážok používajte vhodný prípravok alebo prúd nízkotlakového vzduchu.

## Pred použitím náradia



**VAROVANIE:**

- Namontujte na pílu vhodný pílový kotúč. Nepoužívajte nadmerne opotrebované pílové kotúče. Maximálne otáčky píly nesmú prekročiť maximálne povolené otáčky pílového kotúča.
- Nepokúšajte sa rezať príliš malé kúsky.
- Nechajte pílový kotúč rezať volne. Nepôsobte na kotúč silou.
- Pred zahájením rezania počkajte, pokiaľ motor píly nedosiahne maximálne otáčky.
- Uistite sa, či sú všetky zaistovacie a upínacie skrutky riadne utiahnuté.
- Obrobok si upnite.
- Aj keď je táto píla určená na rezanie dreva a mnoho neželezných materiálov, tieto pokyny sa týkajú len rezania dreva. Rovnaké pokyny platia aj pre rezanie ostatných materiálov. Ne-rezeť s touto píľou železné materiály (železo a ocel), cementové dosky alebo murivo! Nepoužívajte žiadne brúsne kotúče!

- Používajte kryt s drážkou pre pilový kotúč. Ak je drážka pre pilový kotúč širšia ako 10 mm, s pilou nepracujte.
- Umiestnenie obrobku na kúsok dreva zvýši kapacitu na 300 mm.

## POUŽITIE

### Návod na obsluhu



**VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia, vypnite pilu a odpojte ju od elektrickej siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavením alebo výmenou pracovných nástrojov alebo pri vykonávaní opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie pily môže spôsobiť zranenie.

Užívatelia vo Veľkej Británii sú povinní dodržovať nariadenia popísaná v predpisoch pre obsluhu drevoobrábacích strojov z roku 1974.

Uistite sa, či je stroj z hľadiska výšky stola a stability umiestnený v bezpečnej a ergonomickej polohe. Poloha stroja musí byť zvolená tak, aby mala obsluha stroja dobrý prehľad a dostatok voľného priestoru v blízkosti stroja, ktorý umožní manipuláciu s obrobkami bez akéhokoľvek obmedzenia.

Z dôvodu obmedzenia vplyvu vibrácií sa uistite, či nie je príliš nízka teplota pracovného prostredia, či je vykonávaná riadna údržba stroja a príslušenstva a či je veľkosť obrobkov vhodná pre tento stroj.

### Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

Na hlavnom vypínači (a) je otvor (dd), ktorý sa používa na zasunutie visiaceho zámku.

1. Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač (a).
2. Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač.

### REGULÁTOR OTÁČOK (IBA DW771)

Regulátor otáčok (cc) môže byť použitý na postupné nastavenie požadovaného rozsahu otáčok.

Nastavte regulátor otáčok (cc) na požadovaný rozsah otáčok, ktorý je označený číslom (1 - 5).

- Na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo, používajte vysoké otáčky.
- Na rezanie tvrdého dreva používajte nízke otáčky.

### Postoj a poloha rúk pri rezaní

Správna poloha tela a rúk pri obsluhe pokosovej pily uľahčí rezanie a zaistí vyššiu presnosť a bezpečnosť.



#### VAROVANIE:

- Nikdy nepribližujte ruky do blízkosti priestoru rezania.
- Udržuje ruky vo vzdialosti minimálne 150 mm od pilového kotúča.
- Pri rezaní pritláčajte obrobok pevne k pracovnému stolu a k vodiču. Udržujte ruky v bezpečnej vzdialosti, dokiaľ nedôjde k uvoľneniu hlavného vypínača a k úplnému zastaveniu pilového kotúča.
- Pred vlastným rezaním (bez toho, aby bola pila zapnutá) vždy skontrolujte dráhu pilového kotúča.
- Pri práci ruky neprekrižujte.
- Stojte bezpečne na podlahe oboma nohami. Udržujte rovnováhu.
- Pri pohybe ramena pily smerom doprava alebo doľava, pohybujte telom v rovnakom smere ako rameno pily. Stojte bezpečne na pravej alebo ľavej strane pily.

### Základné rezy pily

#### ZVISLÝ PRIAMY PRIEČNY REZ (obr. 1, 20)

**POZNÁMKA:** Používajte pilové kotúče s priemerom 216 mm a s priemerom upínacieho otvoru 30 mm, aby ste docieliili požadovaný pracovný výkon.

1. Povoľte západku pokosových rezov (m) a následne ju zdvihnite nahor.
2. Nastavte západku pokosových rezov (m) do polohy 0° a zaistite ju.
3. Položte drevený obrobok k vodiču (p).
4. Uchopte rukoväť (c) a stlačte odistočiacu páku krytu (b), aby došlo k uvoľneniu krytu. Stlačte hlavný vypínač (a), aby došlo k zapnutiu motoru. Odporúčame začať rez v blízkosti vodiča.
5. Stlačte hlavu pily dole, aby ste umožnili prienik pilového kotúča do obrobku a jeho vniknutie do drážky (k).
6. Hned' ako bude hlava pily celkom stlačená, pomaly ju posúvajte, aby došlo k dokončeniu rezu.
7. Po ukončení rezu uvoľnite hlavný vypínač a pred nastavením hlavy pily späť do hornej pokojovej polohy počkajte, pokiaľ nedôjde k úplnému zastaveniu pilového kotúča.



### **VAROVANIE:**

- Pri niektorých plastových profiloch sa odporúča robiť postupy v opačnom poradí.
- Spodný kryt je navrhnutý tak, aby po uvoľnení páky (b) došlo k jeho rýchlemu zavretiu. Ak nedôjde k jeho zavretiu do 1 sekundy, zverte opravu píly autorizovanému servisu DeWALT.

### **ZVISLÝ POKOSOVÝ PRIEČNY REZ (obr. 1, 21)**

1. Slaťte západku pokosových rezov (m). Nastavte rameno v požadovanom uhle doľava alebo doprava.
2. Západka pokosových rezov sa automaticky nastaví v polohe 0°, 15°, 22,5°, 31,62°, 45° a 50° vľavo a vpravo. Ak chcete použiť akýkoľvek iný uhol, držte pevne hlavu a zaistite ju upevnením západky pokosových rezov.
3. Pred začiatím rezania sa vždy uistite, či je západka páky pokosových rezov pevne zaistená.
4. Postupujte ako pri rezaní zvislého priameho priečného rezu.



**VAROVANIE:** Pri rezaní pokosového rezu na koncovej časti obrobku s malým orezom umiestnite obrobok tak, aby ste zaistili, že orez bude na strane pilového kotúča s väčším uhlom vzhľadom k vodidlom:

ľavý pokos, orez vpravo  
pravý pokos, orez vľavo

### **ŠIKMÉ PRIEČNE REZY (OBR. 18, 22)**

Šikmé uhly sa môžu nastaviť vľavo od 0° do 48°. Šikmé rezy až do 45° sa môžu robiť s ramenom pokosových rezov nastaveným medzi nulou a maximálne 45° pokosu vpravo alebo vľavo.

1. Povoľte upínaciu rukoväť šikmých rezov (t) a nastavte požadovaný uhol šikmého rezu.
2. Ak je to nutné, nastavte odblokovacie tlačidlo (ee).
3. Držte pevne hlavu píly a zabráňte jej pádu.
4. Utiahnite riadne upínaciu rukoväť šikmých rezov (t).
5. Postupujte ako pri rezaní zvislého priameho priečného rezu.

### **Kvalita rezu**

Kvalita a čistota rezu závisí na mnohých faktoroch a na rezanom materiáli. Ak sa pri vyzrezávaní a iných presných práciach vyžadujú hladké rezy, použite nabrúsený pilový kotúč (60 Zubov s karbidovými hrotmi), aby ste dosiahli požadované výsledky.



**VAROVANIE:** Dbajte na to, aby sa materiál počas rezania nechvsel alebo aby sa nepohyboval. Obrobok vždy riadne upevnite. Pred zdvihnutím ramena píly, počkajte až sa píla úplne zastaví. Ak dochádza k trepaniu zadnej časti rezu, nalepte na dielec v mieste rezu lepiacu pásku. Vykonajte rez cez lepiaci pásku a po skončení rezu pásku opatne odlepťte.

### **Upnutie obrobku (obr. 3, 25 - 27)**



**VAROVANIE:** Vždy používajte svorku na upnutie materiálu.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, použite svorku na upnutie materiálu (q), ktorá je určená speciálne na použitie s Vašou pílovou.

### **INŠTALÁCIA SVORKY**

1. Svorku vložte do otvoru za vodidlom. Svorka (q) by mala byť otočená k zadnej časti pokosovej píly. Zaistite, aby bola drážka na tyči tejto svorky úplne zasunutá do základnej pokosovej píly. Ak je drážku vidieť, svorka nebude bezpečná.
2. Otočte svorku o 180° smerom k prednej časti pokosovej píly.
3. Povoľte skrutku a upravte polohu svorky nahor alebo nadol, potom pomocou skrutky jemného doladenia svorku pevne upnite k obrobku.

**POZNÁMKА:** Pri rezaní šikmých rezov umiestnite svorku na pravú stranu základne.

PRED VLASTNÝM REZANÍM (BEZ TOHO, ABY BOLA PÍLA ZAPNUTÁ) VŽDY SKONTROLUJTE DRÁHU PÍLOVÉHO KOTÚČA. SKONTROLUJTE, ABY SVORKA NEBOLA V DRÁHE PÍLY ALEBO OCHRANNÝCH KRYTOV.

### **Kombinovaný pokosový rez (obr. 23, 24)**

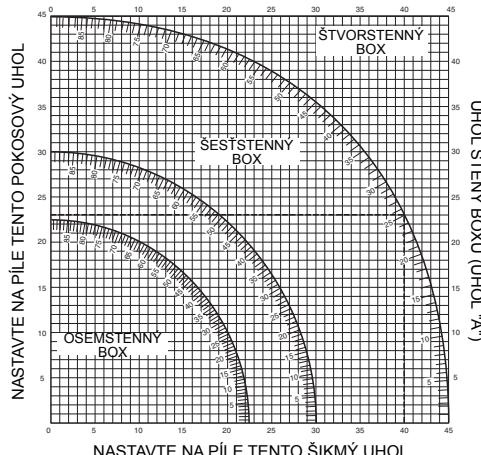
Tento rez je kombináciou šikmého a pokosového rezu. Tento typ rezu sa používa na výrobu rámečkov alebo boxov so šikmými stranami, ako je napríklad výrobok na obrázku 23.



**VAROVANIE:** Ak sa uhol rezu pri rezaní odlišuje, skontrolujte, či je riadne dotiahnutá upínacia skrutka pre šikmé rezy i upínacia skrutka pre pokosové rezy. Tieto skrutky sa musia dotiahnuť po vykonaní každej zmeny šikmého alebo pokosového rezu.

- Nižšie uvedený diagram Vám bude pomáhať pri volbe správneho nastavenia šikmých

- a pokosových rezov pri kombinovaných pokosových rezoch.
- Pri práci s diagramom si zvolte požadovaný uhol "A" (obr. 24) Vášho projektu a umiestnite tento uhol na zodpovedajúci oblúk v diagrame. Z tohto bodu sledujte priamku vedúcu priamo dole, kde nájdete správnu hodnotu uhla šikmého rezu a ak budete sledovať priamku vedúcu vodorovne z tohto bodu, získaťe správnu hodnotu uhla pokosového rezu.



- Nastavte Vašu pílu na predpísané uhly a vykonajte niekoľko skúšobných rezov.
- Skúste si, či budú k sebe jednotlivé dielce lícovať.

**Príklad:** Na zhotovenie výrobku so štyrmi stranami s vonkajším uhlom  $25^\circ$  (uhol „A“) (obr. 25), použite pravý oblúk v tabuľke. Na oblúku nájdete hodnotu uhla  $25^\circ$ . Sledujte na každej strane vodorovnú rôznobežku a dostanete nastavenie pokosu píly ( $23^\circ$ ). Podobným spôsobom, sledovaním zvislej rôznobežky hore či dole dostanete nastavenie uhla sklonu píly ( $40^\circ$ ). Vždy spravte niekoľko rezov na odrezkoch pre kontrolu nastavenia píly.

**VAROVANIE:** Nikdy neprekračujte hraničné hodnoty pre kombinované pokosové rezy - šikmý rez  $45^\circ$  s ľavým alebo pravým pokosovým rezom  $45^\circ$ .

## Podpera pre krátke a dlhé obrobky (obr. 3, 4)

### REZANIE KRÁTKEHO MATERIÁLU

Na krátke obrobky je vhodné používať dĺžkový doraz (oo). To platí pre rezanie väčšieho počtu obrobkov i pre rezanie jednotlivých obrobkov s rôznom dĺžkou.

Dĺžkový doraz sa môže použiť iba spoločne s párom doplnkových vodiacich kolají (ii).

### REZANIE DLHÉHO MATERIÁLU

**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranení dlhé obrobky vždy podoprite.

Obrázok 3 zobrazuje ideálnu konfiguráciu pre rezanie dlhých obrobkov, ak sa použije voľne stojaca píla (všetky položky sa dodávajú ako voliteľné príslušenstvo na želanie). Tieto položky (okrem stojanu a upínacej svorky) sa vyžadujú na strane prísunu obrobku i na strane výstupu obrobku:

- Stojan (nn) (dodávaný s montážnymi po-kynmi).
  - Vodiace kolaje (500 alebo 1000 mm) (ii).
  - Stojany (mm) na podporu vodiacich kolají. Nepoužívajte stojany na podporu stroja! Výška stojanov je nastaviteľná.
  - Podporné dosky materiálu (jj).
  - Koncová doska stola (hh) na podporu kolají (tiež na prácu na stole píly).
  - Svorka na upnutie materiálu (q).
  - Otočný doraz (ll).
1. Položte pílu na stojan a pripojenite k píle vodiace koľaje.
  2. Pevne priskrutkujte oporné dosky materiálu (jj) k vodiacim kolajám (ii).
  3. Svorka na upnutie materiálu (q) teraz slúži ako dĺžkový doraz.
  4. Namontujte koncové dosky stola (hh).
  5. Namontujte na zadnú vodiacu koľaj otočný doraz (ll).
  6. Používajte otočný doraz (ll) na nastavenie dĺžky stredne dlhých a dlhých obrobkov. Ak sa otočný doraz nepoužíva, môže sa nastaviť na bok alebo vytočiť.



### Odsávanie prachu (obr. 1, 6)

**VAROVANIE:** Kedykoľvek je to možné, pripojte k píle zariadenie na odsávanie prachu splňajúce požiadavky príslušných predpisov, ktoré sa týkajú prachových emisií.

Pripojte k píle zariadenie na odsávanie prachu splňajúce požiadavky platných predpisov. Rýchlosť prúdenia vzduchu pripojených zariadení by mala byť  $20 \text{ m/s}$  ( $+/- 2 \text{ m/s}$ ). Rýchlosť je meraná v spojovacej trubici v bode pripojenia, s pripojeným náradím, ktoré nie je v chode.

V ponuke je samostatná sada na odsávanie prachu (DE7777).

1. Pripojte trubice na odsávanie prachu (qq) k hubiciam (kk). Dlhšiu hadicu k hornej hubici.
2. Pripojte hadice k spojke s tromi výstupmi (rr).

## Preprava (obr. 1)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zaistenia pohodnej prepravy pokosovej píly má základňa píly dva úchopy (ff). Nikdy nepoužívajte ochranné kryty pri zdvíhaní alebo prenášaní tejto pokosovej píly.

1. Ak chcete pílu premiesniť, nastavte pokosový a šikmý rez na hodnotu 0°.
2. Slačte odistovaciú páku spodného krytu (b) (obr. 1).
3. Slačte hlavu píly dole a sláčte blokovacie tlačidlo (w) (obr. 2).
4. Nastavte pílový kotúč do pokojovej polohy a sláčte poistku vodiacich tyčí (r).

## ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DeWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémovú prevádzku.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia, vypnite pílu a odpojte ju od elektrickej siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavením alebo výmenou pracovných nástrojov alebo pri vykonávaní opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie píly môže spôsobiť zranenie.



**VAROVANIE:** Ak je pílový kotúč opotrebovaný, použite nový nabrusený kotúč.



## Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie

Pred použitím starostlivo skontrolujte horný kryt pílového kotúča, pohyblivý spodný kryt a trubicu odsávania prachu, aby ste sa uistili o ich správnej funkcií. Uistite sa, či piliny, prach alebo časti obrobku nemôžu spôsobiť zablokovanie týchto funkcií.

Ak dôjde k zablokovaniu častí obrobku medzi pílovým kotúčom a ochrannými krytmi, odpojte stroj od napájania a postupujte podľa pokynov uvedených v časti **Montáž pílového kotúča**. Odstráňte zaseknuté časti a namontujte pílový kotúč.



**VAROVANIE:** Hned' ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadia nečistoty a prach, ofukajte kryt náradia prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových častí náradia nepoužívajte nikdy rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály používané v týchto častiach píly.

Používajte handru navlhčenú v mydlovom roztoku.

Nikdy nedovolte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Žiadne časti náradia neponárajte do kvapaliny.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia pravidelne čistite hornú časť stola.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia pravidelne čistite systém na zachytávanie prachu.

## Doplňkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takého príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporučené spoločnosťou DeWALT.

## Použitie valčekového stola (obr. 3 - 5)

Valčekový stôl (pp) uľahčuje manipuláciu s veľkými a dlhými kusmi dreva (obr. 5). Môže sa pripojiť k ľavej alebo pravej časti stroja. Valčekový stôl vyžaduje použitie doplnkového stojanu (obr. 3).



**VAROVANIE:** Pri montáži valčekového stola postupujte podľa pokynov dodávaných so stojanom.

- Na strane stola, ktorá bude použitá, nahradte krátke podporné tyče dodávané so stojanom vodiacimi tyčami stola.
- Dodržujte všetky pokyny dodávané s valčekovým stolom.

## RAD DOSTUPNÝCH PÍLOVÝCH KOTÚČOV (ODPORUČENÉ PÍLOVÉ KOTÚČE)

Typ pílového kotúča	Rozmery pílového kotúča (priemer x upínaci otvor x počet zubov)	Použitie
DT4222 series 40	216 x 30 x 24	Univerzálné použitie, pozdižne a priečne rezy dreva a plastov
DT4286 series 40	216 x 30 x 80	S geometriou TCG (trapézové zuby) na rezanie hliníka
DT4320 series 60	216 x 30 x 48	S geometriou ATB (striedavé zuby) na jemné rezy umelého a prírodného dreva
DT4350 series 60	216 x 30 x 60	S geometriou TCG (trapézové zuby) na veľmi jemné rezy umelého a prírodného dreva

Ďalšie informácie o vhodnom príslušenstve získejte u autorizovaného predajcu.

### Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domového odpadu.



Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať alebo ak si prajete ho nahradíť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom.

Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.



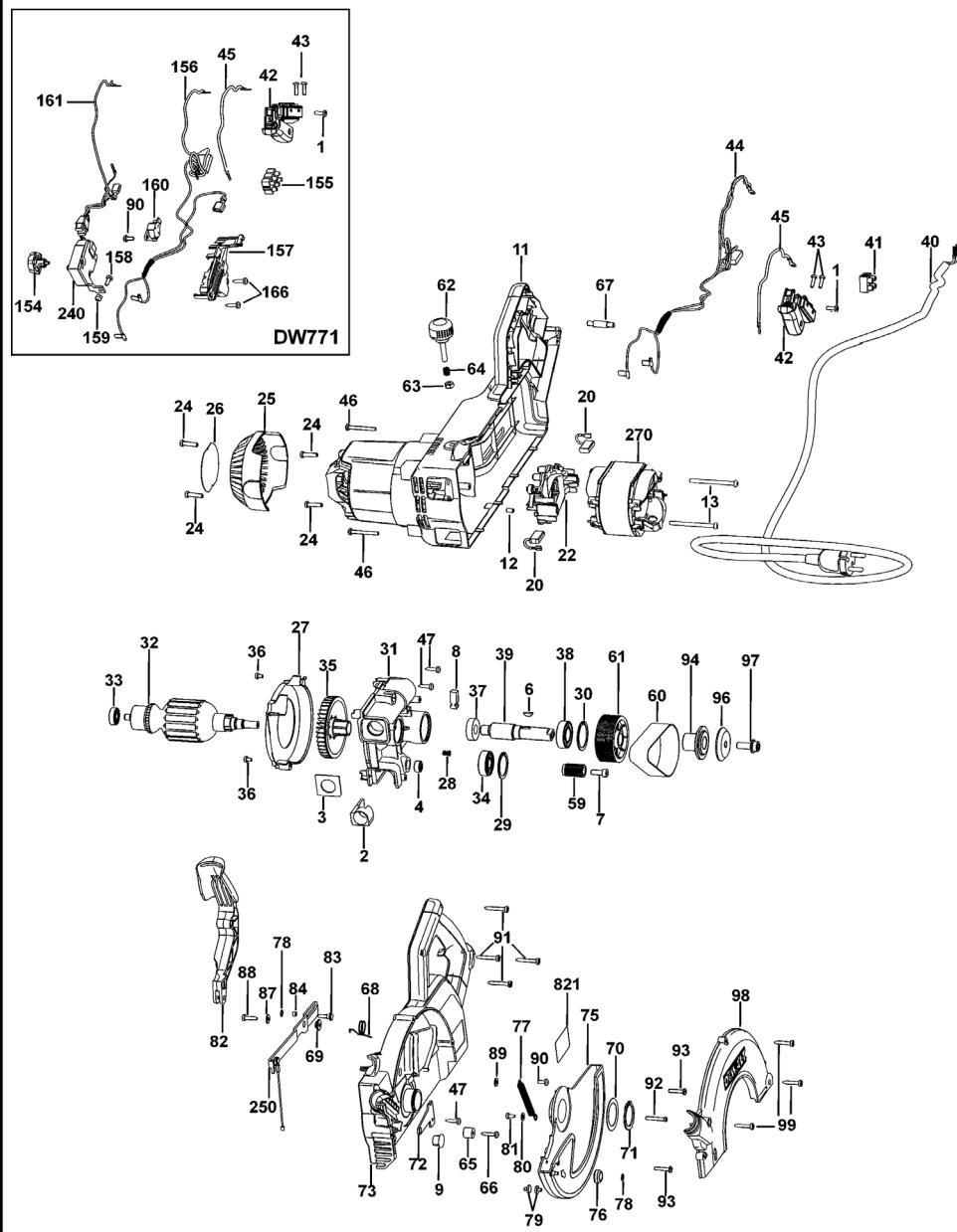
Triedený odpad umožňuje recykláciu a opäťovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opäťovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

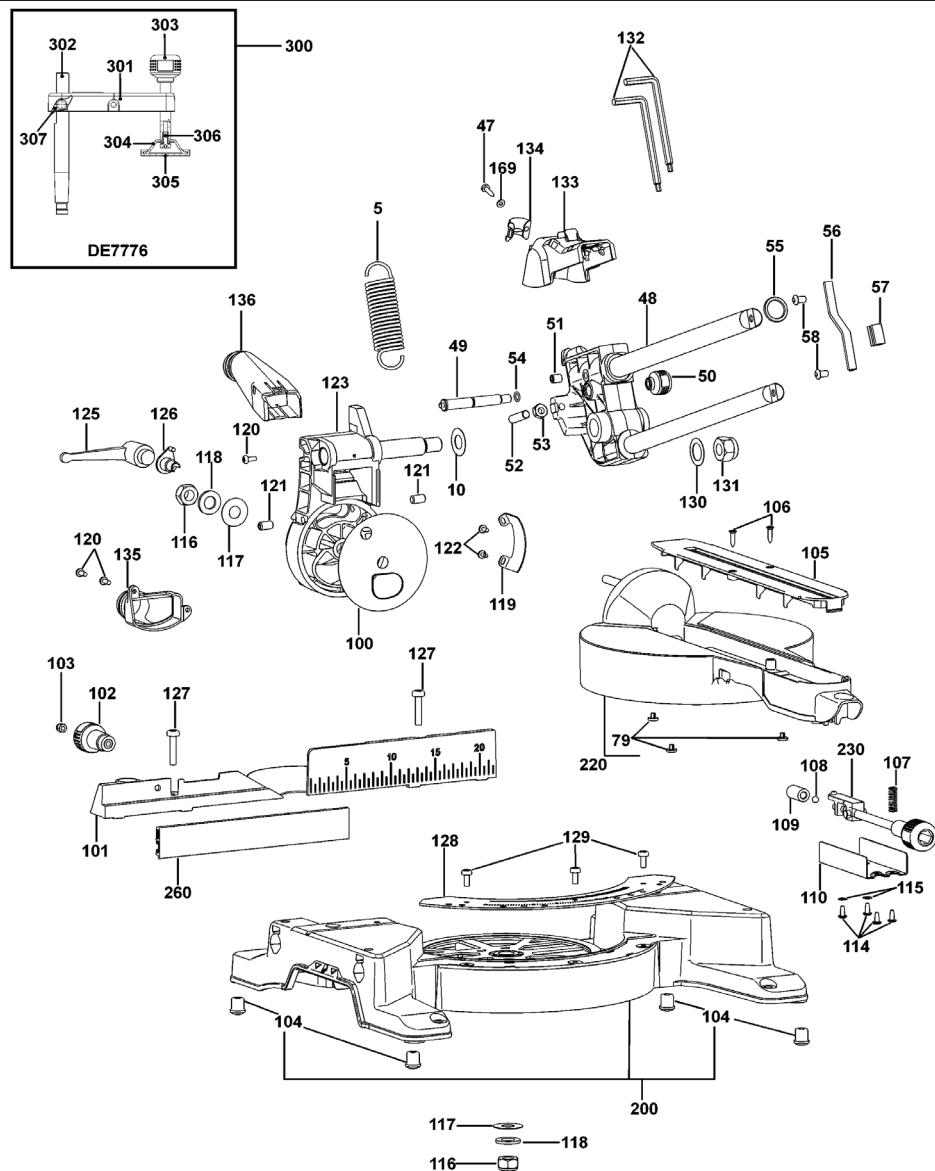
Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recykláčne stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Zoznam autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti

o popredajnom servise nájdete tiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).







## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátach EÚ a Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátia peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom serwise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Turkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**

**CZ****ZÁRUČNÍ LIST****SK****ZÁRUČNÝ LIST**

# **DEWALT®**

**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

**(CZ) Dokumentace záruční opravy****(SK) Dokumentácia záručnej opravy**

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zákazky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis

**(CZ)**

Adresy servisu  
Band servis  
Klášterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**(CZ)**

Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**(SK)**

Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624